

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

**Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus –
Part 1: Emission**

**Compatibilité électromagnétique – Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues –
Partie 1: Émission**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2020 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

**Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus –
Part 1: Emission**

**Compatibilité électromagnétique – Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues –
Partie 1: Émission**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 33.100.10

ISBN 978-2-8322-1031-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	8
1 Scope	10
2 Normative references	11
3 Terms, definitions and abbreviated terms	12
3.1 General.....	12
3.2 General terms and definitions	13
3.3 Terms and definitions related to click analysis	14
3.4 Terms and definitions related to types of ports.....	15
3.5 Terms and definitions related to parts and devices connected to the EUT	16
3.6 Terms and definitions related to operating conditions.....	17
3.7 Terms and definitions related to toys	18
3.8 Terms and definitions related to IPT.....	19
3.9 Other terms and definitions	20
3.10 Abbreviated terms.....	21
4 Limits of disturbances.....	22
4.1 General.....	22
4.2 Application of limits.....	22
4.3 Continuous disturbances.....	23
4.3.1 General	23
4.3.2 Frequency range 9 kHz to 30 MHz	23
4.3.3 Frequency range 150 kHz to 30 MHz	25
4.3.4 Frequency range 30 MHz to 1 000 MHz	27
4.3.5 Frequency range 1 GHz to 6 GHz	29
4.4 Discontinuous disturbances	30
4.4.1 General	30
4.4.2 Limits	30
5 Test equipment and methods of measurement.....	31
5.1 Test equipment	31
5.1.1 General	31
5.1.2 Measuring receivers	31
5.1.3 Artificial Mains Network (AMN)	31
5.1.4 Voltage probe	31
5.1.5 Current probe	32
5.1.6 Artificial hand	32
5.1.7 Click analyser for discontinuous disturbance	32
5.1.8 Absorbing clamp.....	32
5.1.9 Radiated emission test sites	32
5.2 Conducted disturbances set-up and measurements	32
5.2.1 Arrangement of the EUT	32
5.2.2 Arrangement of the leads at the ports of the EUT	34
5.2.3 Arrangement of auxiliary equipment.....	35
5.3 Radiated disturbances set-up and measurements	37
5.3.1 General	37
5.3.2 Magnetic field strength – 9 kHz to 30 MHz.....	37
5.3.3 Disturbance power – 30 MHz to 300 MHz	37
5.3.4 Radiated emission – 30 MHz to 1 000 MHz and 1 GHz to 6 GHz	39

5.4	Measurement procedures and interpretation of results	40
5.4.1	Continuous disturbance	40
5.4.2	Discontinuous disturbance	41
5.4.3	Exceptions	43
6	Operating conditions	45
6.1	General	45
6.2	Mains operation	46
6.2.1	Voltage at the AC mains port	46
6.2.2	Frequency at the AC mains port	46
6.3	DC operation	46
6.3.1	Battery operation	46
6.3.2	Operation from a DC supply other than a battery	46
6.4	Speed controls	47
6.5	Multifunction equipment	47
6.6	Equipment with built-in luminaires	47
6.7	Equipment incorporating IPT functions	48
7	Compliance with this document	48
8	Measurement uncertainty	48
9	Test report	48
Annex A (normative) Standard operating conditions and normal loads for specific equipment		68
A.1	Motor operated equipment for household and similar purposes	68
A.1.1	Vacuum cleaners	68
A.1.2	Floor polishers	69
A.1.3	Coffee grinders and coffee makers	69
A.1.4	Kitchen machines	69
A.1.5	Personal care appliances with a motor	69
A.1.6	Fans	70
A.1.7	Extractors and range hoods	70
A.1.8	Hair-dryers, fan heaters	70
A.1.9	Refrigerators and freezers	70
A.1.10	Washing machines	70
A.1.11	Dishwashers	71
A.1.12	Tumble dryers	71
A.1.13	Centrifugal dryers	71
A.1.14	Razors and clippers	71
A.1.15	Sewing machines	71
A.1.16	Electro-mechanical office machines	71
A.1.17	Projectors	72
A.1.18	Milking machines	72
A.1.19	Lawn mowers	72
A.1.20	Air conditioning equipment	72
A.2	Electric tools	74
A.2.1	General	74
A.2.2	Handheld (portable) motor-operated tools	74
A.2.3	Transportable (semi-stationary) motor-operated tools	74
A.2.4	Soldering equipment, soldering guns, soldering irons and similar	74
A.2.5	Glue guns	75

A.2.6	Heat guns	75
A.2.7	Power staplers	75
A.2.8	Spray guns	75
A.2.9	Internal vibrators	75
A.3	Motor-operated electro-medical apparatus	75
A.3.1	General	75
A.3.2	Dental drills	75
A.3.3	Saws and knives	75
A.3.4	Electrocardiograms and similar recorders	75
A.3.5	Pumps	76
A.4	Electrical heating equipment	76
A.4.1	General	76
A.4.2	Hobs and hotplates	76
A.4.3	Cooking pans, table-type roasters, deep-fat fryers	76
A.4.4	Feed boilers, water boilers, kettles and similar boilers	76
A.4.5	Instantaneous water heaters	76
A.4.6	Storage heaters	76
A.4.7	Warming plates, boiling tables, heating drawers, heating cabinets	77
A.4.8	Cooking ovens, grills, waffle irons, waffle grills	77
A.4.9	Toasters	77
A.4.10	Ironing machines	77
A.4.11	Clothes irons	78
A.4.12	Vacuum packagers	78
A.4.13	Flexible electrical heating equipment	78
A.4.14	Air convection room heaters	78
A.4.15	Rice cookers	79
A.5	Thermostats	79
A.5.1	General	79
A.5.2	Thermostatically controlled three-phase switches	80
A.5.3	Thermostats – Alternative procedure to that specified in A.5.1	80
A.6	Automatic goods-dispensing machines, entertainment machines and similar equipment	81
A.6.1	General	81
A.6.2	Automatic dispensing machines	81
A.6.3	Juke boxes	81
A.6.4	Automatic entertainment machines incorporating a winnings-payout mechanism	81
A.6.5	Automatic entertainment machines with no winnings-payout mechanism	82
A.7	Electric and electronic toys	82
A.7.1	General	82
A.7.2	Operating conditions	82
A.8	Miscellaneous equipment	83
A.8.1	Time switches not incorporated in equipment	83
A.8.2	Electric fence energizers	84
A.8.3	Electronic gas igniters	84
A.8.4	Insect killers	85
A.8.5	Personal care appliances without a motor	85
A.8.6	Air cleaners	85
A.8.7	Steam generators and humidifiers	85

A.8.8	Battery chargers other than IPT chargers	86
A.8.9	External Power Supplies (EPS).....	86
A.8.10	Lifting devices (electric hoists).....	86
A.8.11	Robotic equipment.....	87
A.8.12	Other robotic equipment	89
A.8.13	Clocks	89
A.9	Induction cooking appliances	89
A.9.1	General	89
A.9.2	Operating conditions for EUT with fixed cooking zone(s).....	89
A.9.3	Operating conditions for EUT with many small coils	90
A.10	Equipment making use of IPT other than induction cooking appliances	90
A.10.1	General	90
A.10.2	IPTS	90
A.10.3	IPTC.....	91
A.10.4	IPTE	91
A.11	Operating conditions for particular equipment and integrated parts	92
A.11.1	Integrated starting switches, speed controls, etc.....	92
A.11.2	Regulating controls and external power controller.....	92
A.11.3	Equipment operated from External Power Supplies (EPS)	93
A.11.4	Remote controls and timers	93
Annex B (normative)	Click rate of special equipment.....	101
Annex C (informative)	Background information on the measurement of discontinuous disturbances/clicks	102
C.1	General.....	102
C.2	Additional recommendations for the use of an oscilloscope.....	102
C.3	Additional recommendations for the application of exceptions.....	103
C.4	Example for the use of the upper quartile method	103
C.5	Background information about the minimum observation time	106
Annex D (informative)	Statistical evaluation	108
D.1	General.....	108
D.2	Method based on a general margin to the limit.....	108
D.3	Test based on the non-central t -distribution	109
D.4	Test based on the binomial distribution	110
D.5	Larger sample size.....	111
Bibliography.....		112
Figure 1 – IPT terms		21
Figure 2 – Examples of test configuration		22
Figure 3 – Examples of discontinuous disturbances whose duration and separation meet the definition of clicks (see 3.3.3).....		50
Figure 4 – Examples of discontinuous disturbance whose duration or separation do not meet the definition of click		51
Figure 5 – Flow chart for emission measurements of mains operated equipment in the frequency range from 30 MHz to 1 000 MHz		52
Figure 6 – Flow chart for emission testing of battery operated equipment in the frequency range from 30 MHz to 1 000 MHz		53
Figure 7 – Flow chart for emission measurements in the frequency range from 1 GHz to 6 GHz		54

Figure 8 – Flow diagram for the evaluation of discontinuous disturbance, based on measuring the clicks	55
Figure 9 – Flow diagram for the evaluation of discontinuous disturbance, based on counting the switching operations	56
Figure 10 – Artificial hand – RC element.....	57
Figure 11 – Application of the artificial hand – Portable electric drill.....	57
Figure 12 – Application of the artificial hand – Portable electric saw	58
Figure 13 – Cable bundling	58
Figure 14 – Voltage probe measurement for mains powered EUT	59
Figure 15 – Radiated emission – Location of the EUT on the turntable and measuring distance.....	60
Figure 16 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT	60
Figure 17 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT	61
Figure 18 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT (top view)	61
Figure 19 – Radiated emission – Example of test set-up for floor standing EUT	62
Figure 20 – Radiated emission – Example of the test set-up for an EUT made of multiple table-top parts	63
Figure 21 – Radiated emission – Example of the test set-up for an EUT in SAC or OATS, made of a combination of table-top and floor standing parts	64
Figure 22 – Radiated emission – Height of the EUT in the FAR.....	65
Figure 23 – Example of test setup for disturbance voltage measurements on table-top EUT (horizontal RGP)	66
Figure 24 – Example of alternative test setup (vertical RGP) for measurements on table-top EUT (disturbance voltage on mains port and disturbance current on auxiliary port).....	66
Figure 25 – Example of disturbance voltage measurement arrangement for floor standing EUT(s).....	67
Figure A.1 – Arrangement for measurement of the disturbance voltage produced at the fence port of electric fence energizers (see A.8.2)	95
Figure A.2 – Measuring arrangement for toys running on tracks	96
Figure A.3 – Radiated emission – Test set-up for floor operated vacuum cleaner.....	97
Figure A.4 – Example of an idle roller for the measurement of radiated emissions of robotic cleaners	97
Figure A.5 – Measurement arrangement for two-terminal external power controller.....	98
Figure A.6 – Applicable cases for testing equipment making use of IPT	99
Figure A.7 – Setup for operation of the mobile part on a test surface other than horizontal.....	100
Figure C.1 – Discontinuous disturbance at i.f. reference level and QP output, as shown in CISPR 16-1-1:2015, Table 17, test pulse 1	102
Figure D.1 – Unit to unit variation of sub-range maximum	110
Table 1 – Application of limits	23
Table 2 – Disturbance voltage limits for the AC mains port of equipment with active IPT functions.....	24
Table 3 – Magnetic field strength limits	24
Table 4 – Limits for the magnetic field induced current.....	25
Table 5 – General limits	26
Table 6 – Limits for the mains port of motor operated tools	27

Table 7 – Disturbance power limits – 30 MHz to 300 MHz.....	28
Table 8 – Reduction applicable to Table 7 limits	28
Table 9 – Radiated disturbance limits and testing methods – 30 MHz to 1 000 MHz.....	29
Table 10 – Required highest frequency for radiated electric field strength measurements	29
Table 11 – Radiated electric field disturbance limits and test methods – 1 GHz to 6 GHz.....	30
Table A.1 – Types of EUT, operating modes and test setup	90
Table B.1 – Application of factor f for the determination of the click rate of special equipment.....	101
Table C.1 – Discontinuous disturbances recorded during the first run at 500 kHz.....	104
Table C.2 – Discontinuous disturbances recorded during the second run at 500 kHz	105
Table C.3 – Discontinuous disturbances recorded during the first run at 1,4 MHz	105
Table C.4 – Discontinuous disturbances recorded during the second run at 1,4 MHz	106
Table C.5 – Examples of minimum observation time	107
Table D.1 – Values of the coefficient K_E as a function the sample size	108
Table D.2 – General margin to the limit for statistical evaluation	109
Table D.3 – Factor k for the application of the non-central t -distribution	109
Table D.4 – Application of the binomial distribution	111

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY –
REQUIREMENTS FOR HOUSEHOLD APPLIANCES,
ELECTRIC TOOLS AND SIMILAR APPARATUS –**

Part 1: Emission

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The International Standard CISPR 14-1 has been prepared by subcommittee CISPR/F: Interference related to household appliances tools, lighting equipment and similar apparatus, of IEC technical committee CISPR.

This seventh edition cancels and replaces the sixth edition published in 2016. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant changes with respect to the previous edition:

- extension of the frequency range for radiated measurements above 1 GHz;
- revision of general test conditions and addition of new specific test conditions (e.g. for robotic equipment);
- introduction of additional requirements for equipment making use of inductive power transfer technology;

- remove from the normative text any compliance requirement based on statistical evaluation;
- revision of clicks analysis, with particular relevance to the determination of the observation time and the application of the upper quartile method for different types of click analysers.

The text of this document is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
CIS/F/796/FDIS	CIS/F/799/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the CISPR 14 series can be found on the IEC website under the general title *Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus*.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY – REQUIREMENTS FOR HOUSEHOLD APPLIANCES, ELECTRIC TOOLS AND SIMILAR APPARATUS –

Part 1: Emission

1 Scope

This part of CISPR 14 specifies the requirements that apply to the emission of radio-frequency disturbances in the frequency range 9 kHz to 400 GHz from appliances, electric tools and similar apparatus as defined below, whether powered by AC or DC (including a battery).

This document is applicable to the following equipment:

- household appliances or similar equipment;

NOTE 1 Examples are equipment used:

- for typical housekeeping functions in the household environment, which includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.;
- for typical housekeeping functions in shops, offices, commercial and other similar working environments;
- on farms;
- by clients in hotels and other residential type environments;
- for induction cooking or air-conditioning, either in residential or commercial environments.

- electric tools;

NOTE 2 Examples of electric tools include electric motor-operated or electromagnetically driven hand-held tools, transportable tools, lawn and garden machinery.

- similar apparatus.

NOTE 3 Examples are:

- external power controllers using semiconductor devices;
- motor-driven electro-medical equipment;
- electric/electronic toys;
- personal care and beauty care appliances;
- automatic goods-dispensing machines;
- entertainment machines;
- cine or slide projectors;
- battery chargers and external power supplies for use with products under the scope of this document;
- electric fence energisers.

Also included in the scope of this document are separate parts of the above mentioned equipment such as motors and switching devices (e.g. power or protective relays). However, no emission requirements apply to such separate parts, unless otherwise stated in this document.

Products which incorporate radio transmit/receive functions are included in the scope of this document.

Equipment under the scope of this document making use of IPT is also in the scope.